

# somfy®



**FR**

MICRO-RÉCEPTEUR  
TÉLÉCOMMANDE  
POUR VOLET ROULANT

**GR**

ΜΙΚΡΟΔΕΚΤΗΣ  
ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΑ ΡΟΛΑ

**EN**

MICRO RADIO  
RECEIVER FOR ROLLER  
SHUTTER

**NL**

AFSTANDBEDIENBARE  
INBOUWONTVANGER  
ROLLUIKEN



WITH  
SOMFY BOX

45 x 41 x 18,9 mm

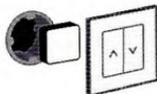


# somfy®

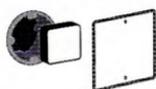
ma-domotique-somfy.fr

somfy.com

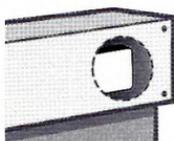
## INSTALLATION :



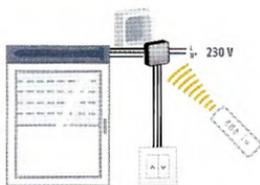
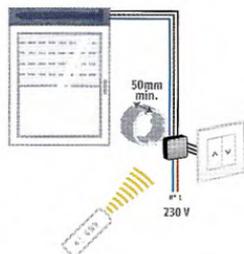
Placé derrière  
un interrupteur  
*Installed behind an  
existing wall switch*



Placé derrière une plaque  
de finition  
*Installed into a junction  
box*



Placé dans un caisson  
intérieur de volet roulant  
*Installed into an indoor  
roller shutter box*



\*Neutre nécessaire  
Sortie moteur : 3A max. sous 240V

\*Neutral required  
Motor output : 3A max. under 240V

**EN** This symbol guarantees that Somfy products are fully compatible when creating a personalized home automation system.

**FR** Ce symbole vous garantit des produits somfy 100% compatibles pour construire à votre rythme votre projet domotique.

**GR** Το σύμβολο αυτό εγγυάται ότι τα προϊόντα Somfy είναι πλήρως συμβατά με τη δημιουργία ενός εξοπλισμένου συστήματος οικιακού αυτοματισμού

**NL** Dit symbool garandeert dat de Somfy producten volledig compatibel zijn bij de samenstelling van een huisautomatiseringssysteem.

**FR**  
3260 dites Somfy  
(0,15€ TTC/MIN.)



**GR**  
211 6000 222

SOMFY SAS  
74307 Cluses Cedex - France

somfy.mobi

51102488



Manual  
included

Ref. 2401162



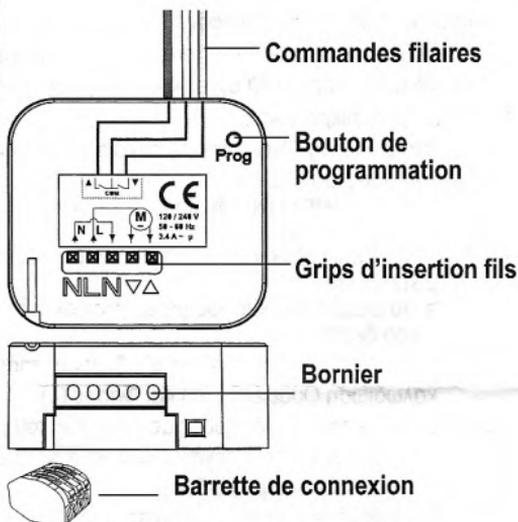
3 660849 501693 >



5110252B

FR

## Micro-récepteur volet roulant



### Présentation du produit

- Le micro-récepteur volet roulant est un récepteur sans fil équipé de la Radio Technology Somfy (RTS).
- Il permet de piloter une motorisation de volet roulant à commande filaire.
- Il est compatible uniquement avec les télécommandes et commandes murales sans fil équipées de la Radio Technology Somfy (RTS).

### Sécurité - Informations importantes

#### Généralités

Lire attentivement cette notice d'installation et les consignes de sécurité avant de commencer l'installation de ce produit Somfy. Suivre précisément chacune des instructions données et conserver cette notice aussi longtemps que le produit. Avant toute installation, vérifier la compatibilité de ce produit Somfy avec les équipements et accessoires associés.

Cette notice décrit l'installation et l'utilisation de ce produit. Toute installation ou utilisation hors du domaine d'application défini par Somfy est non conforme. Elle entraînerait, comme tout irrespect des instructions figurant dans cette notice, l'exclusion de la responsabilité et de la garantie Somfy.

Somfy ne peut être tenu responsable des changements de normes et standards intervenus après la publication de cette notice.

## Consignes générales de sécurité

Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

Ne laissez pas les enfants jouer avec ce produit.

Ce produit doit de préférence être installé par un professionnel dans les règles d'installation en vigueur.

La tension d'alimentation secteur doit être en cohérence avec la tension indiquée sur l'étiquette de l'éclairage : 240V-50/60 Hz ou 120V-60 Hz.

Après installation aucune traction ne doit s'effectuer sur les borniers.

Ne branchez sur l'entrée de commande filaire qu'un appareillage électrique destiné à la commande de moteur de volet roulant.

Veillez à respecter le câblage du sens ▲ et sens ▼ de l'interrupteur.

La portée radio est limitée par les normes de régulation des appareils radio.

La portée du point de commande dépend fortement de l'environnement d'usage : perturbations possibles par gros appareillage électrique à proximité de l'installation, type de matériau utilisé dans les murs et cloisons du site.

L'utilisation d'appareils radio (par exemple un casque radio hi-fi) utilisant la même radio fréquence peut réduire les performances du produit.

## Conformité



Par la présente, Somfy déclare que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/EC. Une déclaration de conformité est mise à disposition à l'adresse internet [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce) (Shutter in-wall receiver RTS). Utilisable en UE, CH et NO.

## Recyclage



Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères. Veillez à le déposer dans un point de collecte ou dans un centre agréé afin de garantir son recyclage.

## Garantie

Ce produit est garanti 3 ans à compter de sa date d'achat.

## Assistance

### France

 **N° magique Indigo 32 60** dites "Somfy"<sup>®</sup>

0.15 EUR TTC/MN

[www.ma-domotique-somfy.fr](http://www.ma-domotique-somfy.fr)

### Belgique

[www.somfy.mobi](http://www.somfy.mobi)

## Caractéristiques techniques

**Alimentation** 230V - 50/60 Hz ou 120V - 60 Hz

**Fréquence radio** 433,42 MHz

**Nombre de télécommandes mémorisables** 12 maximum

**Portée** 50 m en champ libre

**Température de fonctionnement** -20 °C à +55 °C

**Température de stockage** -30 °C à +70 °C

**Catégorie liée à l'environnement** Isolement Cat III et pollution Cat II

**Altitude maximum d'utilisation** 2000 mètres

**Indice de protection** IP20 sous réserve du respect des consignes d'installation, utilisation intérieure uniquement\*

**Dimensions L x H x P en mm** 41 x 45 x 19

**Sortie moteur** 3A max. sous 240 V ou 3,4 A max. sous 120 V

**Fonctionnement limité à un seul moteur**

**Produit sensible aux chocs et aux chutes**

*\* protection contre les corps solides de diamètre > 12 mm, aucune protection contre les fluides*

Somfy SAS dans un souci constant d'évolution et d'amélioration peut m kennisgeving. Aan de foto's kunnen geen rechten worden ontleend. / As p SAS μπορεί να τροποποιήσει το προϊόν χωρίς προειδοποίηση. Οι φωτο



*Coupez toujours l'alimentation électrique lorsque vous procédez à l'installation (fusible retiré ou disjoncteur coupé).*



## Installation derrière un interrupteur / inverseur



*Assurez-vous de la présence du Neutre à l'arrière de votre interrupteur / inverseur.*

- [1]. Dénudez les fils à l'aide du gabarit de dénudage en bas à gauche du micro-récepteur. (Fig. A)
- [2]. Raccordez le micro-récepteur :
  - à l'interrupteur - inverseur (Fig. B)
  - au moteur en câblant :
    - > le Neutre (N) du moteur sur la borne N centrale du micro-récepteur
    - > le fil marron du moteur sur la borne ▽ du micro-récepteur
    - > le fil noir du moteur sur la borne ▲ du micro-récepteur
  - à l'alimentation secteur en respectant le câblage Neutre (N) et Phase (L)

**Nota :** Appuyez sur les grips d'insertion ☒ du bornier avec un outil pour câbler et/ou décâbler le micro-récepteur.

- [3]. Remettez l'installation sous tension puis vérifiez le sens de rotation du moteur :

Appuyez sur la touche montée ▲ de l'interrupteur. Si le volet roulant descend, coupez l'alimentation électrique du moteur, inversez les fils marron et noir du moteur puis remettez l'installation sous tension. (Fig. C)

- [4]. Si besoin, réglez les fins de course du moteur avant de programmer une télécommande ou un point de commande radio RTS.  
Reportez-vous à la notice de votre moteur pour régler ses fins de course.

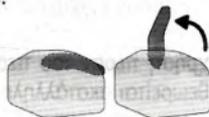
## Installation dans une boîte d'encastement ou de dérivation

 Si l'installation comporte un ou des interrupteurs, pontez les bornes du ou des interrupteurs.

[1]. Dénudez les fils à l'aide du gabarit de dénudage en bas à gauche du micro-récepteur. (Fig. A)

[2]. Raccordez le micro-récepteur (Fig. D):

- utilisez la barrette de connexion fournie pour relier entre eux les fils jaune, blanc et vert du micro-récepteur.



**Nota :** N'hésitez pas à forcer un peu sur les leviers de la barrette pour les mettre en position verticale.

- au moteur en câblant
  - > le fil marron du moteur sur la borne  du micro-récepteur
  - > le fil noir du moteur sur la borne  du micro-récepteur
  - > le Neutre (N) du moteur sur la borne N centrale du micro-récepteur
- à l'alimentation secteur en respectant le câblage Neutre (N) et Phase (L).

**Nota :** Appuyez sur les grips d'insertion  du bornier avec un outil pour câbler et/ou décâbler le micro-récepteur.

[3]. Si besoin, réglez les fins de course du moteur avant de programmer une télécommande ou un point de commande radio RTS.

Reportez-vous à la notice de votre moteur pour régler ses fins de course.

## Programmation d'une télécommande (Fig. E)

[1]. Mettez l'installation sous tension.

[2]. Sélectionnez le canal choisi sur la télécommande (un canal correspond à une télécommande individuelle et peut piloter un ou plusieurs appareils).

[3]. Appuyez 3 secondes sur le bouton de programmation du micro-récepteur. Le volet roulant effectue un bref mouvement de montée/descente.

 **Pendant cette opération, prenez garde à ne pas toucher les fils du micro-récepteur, l'installation étant sous tension.**

[4]. Appuyez avec un objet fin sur le bouton PROG au dos de la télécommande. Le volet roulant effectue un bref mouvement de montée/descente.

[5]. Vérifiez la programmation du canal en appuyant sur la touche  de la télécommande.

**Nota :** Si vous possédez une autre télécommande que celle décrite dans la procédure ci-dessus, vous pouvez consulter les instructions fournies avec cette commande.

## Programmation des positions favorites du volet roulant



La position favorite correspond à la position idéale du volet roulant dans certaines situations de la vie : par exemple travailler sur son ordinateur en pleine journée en abaissant les volets roulants de moitié.

Deux positions favorites sont programmables :

- > Position Favorite 1 (PF1) : position favorite accessible lorsque le volet roulant est complètement fermé.
- > Position Favorite 2 (PF2) : position favorite accessible lorsque le volet roulant est complètement ouvert.

### Programmation de la position favorite 1 (Fig. F)

- [1]. Si vous possédez une télécommande avec plusieurs canaux, sélectionnez le canal de la télécommande qui commande le volet roulant.
- [2]. Appuyez sur la touche  pour fermer complètement le volet roulant.
- [3]. Appuyez 3 secondes simultanément sur les touches  + .  
Le volet roulant s'ouvre.
- [4]. Lorsque le volet roulant atteint la position favorite souhaitée, appuyez sur la touche  pour l'arrêter.  
Si nécessaire, ajustez la position du volet avec les touches  et .
- [5]. Appuyez 5 secondes sur la touche  pour enregistrer la position favorite.  
Le volet roulant effectue un bref mouvement de montée/descente.

### Programmation de la position favorite 2 (Fig. G)

- [1]. Si vous possédez une télécommande avec plusieurs canaux, sélectionnez le canal de la télécommande qui commande le volet roulant.
  - [2]. Appuyez sur la touche  pour ouvrir complètement le volet roulant.
  - [3]. Appuyez 3 secondes simultanément sur les touches  + .  
Le volet roulant se ferme.
  - [4]. Lorsque le volet roulant atteint la position favorite souhaitée, appuyez sur la touche  pour l'arrêter.  
Si nécessaire, ajustez la position du volet avec les touches  et .
  - [5]. Appuyez 5 secondes sur la touche  pour enregistrer la position favorite.  
Le volet roulant effectue un bref mouvement de montée/descente.
- Nota** : Si vous possédez une autre télécommande que celle décrite dans la procédure ci-dessus, vous pouvez consulter les instructions fournies avec cette commande.

## Effacement d'une ou de plusieurs télécommandes

**Pour effacer un canal programmé sur le micro-récepteur (Fig. E) :**

- [1]. Sélectionnez le canal à effacer à l'aide du bouton sélecteur de canal de la télécommande.
- [2]. Appuyez 3 secondes sur le bouton de programmation du micro-récepteur. Le volet roulant effectue un bref mouvement de montée/descente.

**⚠ Pendant cette opération, prenez garde à ne pas toucher les fils du micro-récepteur, l'installation étant sous tension.**

- [3]. Appuyez avec un objet fin sur le bouton PROG au dos de la télécommande. Le volet roulant effectue un bref mouvement de montée/descente.
- [4]. Vérifiez l'effacement du canal en appuyant sur la touche  de la télécommande.

**Pour effacer toutes les télécommandes et leurs canaux programmés sur le micro-récepteur (Fig. H) :**

Appuyez 7 secondes sur le bouton de programmation du micro-récepteur.

**⚠ Pendant cette opération, prenez garde à ne pas toucher les fils du micro-récepteur, l'installation étant sous tension.**

Le volet roulant effectue un bref mouvement de montée/descente, deux fois de suite.

Vérifiez l'effacement de chaque canal en appuyant sur la touche  de la télécommande correspondante.

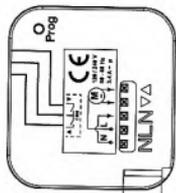
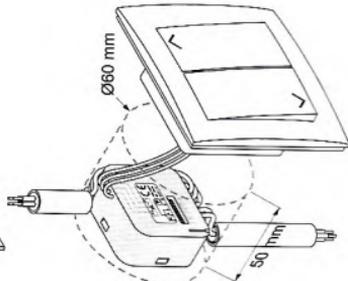
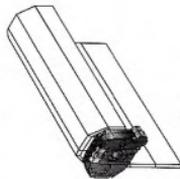
## Utilisation des télécommandes

	Commande envoyée au volet roulant
	Montée
<b>my</b>	Position favorite programmée : PF1 = la position favorite programmée sera atteinte si le volet roulant est complètement fermé au moment de l'appui sur la touche PF2 = la position favorite programmée sera atteinte si le volet roulant est complètement ouvert au moment de l'appui sur la touche
	Descente

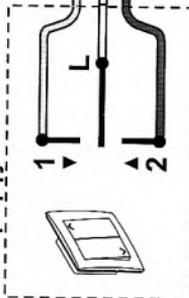
## Utilisation de l'interrupteur filaire

	Appui < 0,5 s*	Appui > 0,5 s
	Le volet remonte jusqu'en haut	Le volet monte le temps de l'appui
	Le volet descend jusqu'en bas	Le volet descend le temps de l'appui

\* Une commande contraire inverse le mouvement en cours.  
Une commande dans le même sens arrête le mouvement en cours.

**A**
 $8 < d < 10 \text{ mm}$ 
**B**

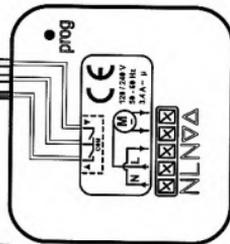
Interrupteur - inverseur / (Ομkehr)schakelaar / Switch / Διακόπτης - διακόπτης  
αναστροφής



jaune - geel - yellow

blanc - wit - white

vert - groen - green


 $1.5 \text{ mm}^2 \text{ max.}$ 

230V~50/60 Hz  
120V~60 Hz

Tableau électrique  
Zekeringkast  
Electrical switchboard  
Ηλεκτρικός πίνακας

bleu - blauw - blue

N

L

noir - zwart - black

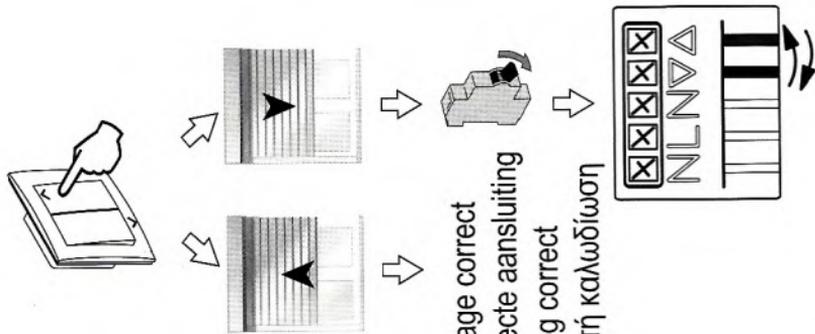
marron - bruin - brown

bleu - blauw - blue

N

 $1.5 \text{ mm}^2 \text{ max.}$ 

vert/jaune - groen/geel - green/yellow

**C****D**